


<p><b>MARKTGEMEINDE WELSBERG-TAISTEN</b> Eigenverwaltung BNR <b>EX-GEMEINDE TAISTEN</b></p>		<p><b>COMUNE BORGATA DI MONGUELFO-TESIDO</b> Amministrazione Separata BUC <b>PROMISQUITÁ DI TESIDO</b></p>
---	---	--

**Beschlussniederschrift  
des Verwaltungsausschusses**

**Verbale di deliberazione  
del Comitato d'Amministrazione**

Sitzung vom/Seduta del	Uhr - ore
<b>14.06.2022</b>	<b>20:00</b>

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurde für heute im Sitzungssaal der Fraktion der Verwaltungsausschuss einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, venne per oggi convocato il Comitato d'Amministrazione nella sala riunioni della Frazione.

Erschienen sind:			Presenti sono:		
	e.a./a.g.	u.a./a.ig.			
OBERSTALLER Eugen-Hubertus			OBERSTALLER Eugen-Hubertus		
GITZL Oswald			GITZL Oswald		
OBERHAMMER Bernhard			OBERHAMMER Bernhard		
SCHWINGSHACKL Christoph Georg			SCHWINGSHACKL Christoph Georg		
STOLL Thomas			STOLL Thomas		

Ihren Beistand leistet die Sekretärin

Assiste la Segretaria

**SCHWINGSHACKL Karin**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**OBERSTALLER Eugen-Hubertus**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz.  
Der Verwaltungsausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente assume la presidenza.  
Il Comitato d'Amministrazione passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

<p><b>Transport Brennholz zum Fernheizwerk Welsberg Auftrag an die Firma PAMtrans aus Rasen-Antholz CIG ZF7365B1CE</b></p>	<p><b>Trasporto legna al Teleriscaldamento Monguelfo - conferimento incarico alla ditta PAMtrans di Rasun- Anterselva - CIG ZF7365B1CE</b></p>
--	--

**Transport Brennholz zum Fernheizwerk Welsberg – Auftrag an die Firma PAMtrans aus Rasen-Antholz – CIG ZF7365B1CE**

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 2 vom 24.01.2022 betreffend die Genehmigung der Richtlinien für die Abwicklung des Auftragswesens;

Nach Anhören des Präsidenten und der Sekretärin;

Festgestellt, dass verschiedenes Brennholz dringend zum Fernheizwerk Welsberg zu transportieren ist;

Festgestellt, dass der Vergabebetrag unter der EU-Schwelle liegt, und ein Verhandlungsverfahren durchgeführt werden kann;

Festgestellt, dass die Firma PAMtrans mit der Vorlage eines Angebotes für den Holztransport eingeladen wurde und dass diese den Transport zum Betrag von € 85,00 pro Stunde zuzüglich MwSt. anbietet;

Festgestellt, dass das Angebot der Nachfrage entspricht und der Auftrag erteilt werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan dieser Eigenverwaltung;

Gesehen den E.T. der RR.GG. über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L, das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 und Nr. 4 vom 20.06.2005 sowie die Satzung dieser Verwaltung;

Dies vorausgeschickt fasst der Verwaltungsausschuss – einstimmig – mit 5 Ja-Stimmen durch Handerheben bei 5 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

**BESCHLUSS**

1. Die Firma PAMtrans aus Rasen-Antholz mit dem Transport von Brennholz zum Fernheizwerk Welsberg zu beauftragen und zwar gemäß Angebot vom 03.05.2022 zum Betrag von € 85,00 pro Arbeitsstunde zuzüglich MwSt. und bei ca. 25 Stunden zum Betrag von insgesamt ca. € 2.125,00 zuzüglich 22% MwSt. – CIG: ZF7365B1CE.-

2. Nach ordnungsgemäß erbrachter Leistung wird die Liquidierung der Rechnung in Übereinstimmung mit dem Auftrag verfügt.-

3. Die aus gegenständlichem Beschluss sich ergebende Ausgabe von ca. € 2.600,00 unter Kapitel 190 anzulasten mit ausreichend Verfügbarkeit.-

4. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss, welcher nicht der vorangehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt, in Übereinstimmung mit den Gesetzenormen an der digitalen Amtstafel der Ex-Gemeinde Taisten für 10 Tage veröffentlicht wird und im Sinne des Art. 8 des L.G. vom 12. Juni 1980 Nr. 16 nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel durchführbar wird.-

**Trasporto legna al Teleriscaldamento Monguelfo - conferimento incarico alla ditta PAMtrans di Rasun-Anterselva – CIG ZF7365B1CE**

Vista la propria delibera n. 2 del 24.01.2022 circa l'approvazione delle linee guida per l'aggiudicazione degli incarichi;

Senti il Presidente e la Segretaria;

Constatato, che è da trasportare urgentemente diversa legna al Teleriscaldamento Monguelfo;

Constatato, che l'importo della fornitura è sotto la soglia comunitaria, e perciò può essere indetta una procedura negoziata;

Constatato, che la ditta PAMtrans è stata invitata a presentare una relativa offerta e che questa offre il trasporto necessario per l'importo di € 85,00 per ora più IVA;

Constatato, che l'offerta corrisponde alle esigenze richieste e che l'incarico in oggetto può essere conferito;

Consultato il bilancio di previsione di quest'amministrazione;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull' Ordinamento dei Comuni, approvatod con D.P.Reg. del 01.02.2005 n. 3/L, la L.P. n. 16 dd. 12.06.1980 e n. 4 dd. 20.06.2005 nonché lo Statuto di quest' amministrazione

Ciò premesso, il Comitato amministrativo ad unanimità con 5 voti favorevoli espressi per alzata di mano su n. 5 presenti e votanti

**DELIBERA**

1. Di incaricare la ditta PAMtrans di Rasun-Anterselva con il trasporto di legna al Teleriscaldamento Monguelfo e cioè secondo offerta del 03.05.2022 per l'importo di € 85,00 per ora più IVA e con ca. 25 ore per l'importo di totale ca. € 2.125,00 più 22% IVA.- CIG: ZF7365B1CE.-

2. Si ordina la liquidazione della fattura corrispondente all' incarico dopo la regolare esecuzione delle prestazioni.-

3. Di imputare la spesa di totale ca. € 2.600,00 derivante dalla deliberazione in oggetto al capitolo 190 del bilancio di previsione, con disponibilità sufficiente.-

4. Di dare atto, che la presente deliberazione non soggetta al controllo preventivo di legittimità verrà pubblicata nelle forme di legge per dieci giorni consecutivi all'albo digitale della Promisquità di Tesido e che per cui la stessa diverrà esecutiva ai sensi dell'art. 8 della L.P. 12 giugno 1980 n. 16 dopo l'avvenuta pubblicazione.-

5. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Einspruchsfrist 30 Tage (Art. 119 G.v.D. Nr. 104/2010).-

5. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.Lgs n. 104/2010).-

Letto, confermato e sottoscritto / Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Il Presidente/Der Präsident

La Segretaria/Die Sekretärin

Oberstaller Eugen-Hubertus  
(digital signiert/firma digitale)

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)

### REFERTO DI PUBBLICAZIONE

(Art. 54-L.R. 4.1.1993,n. 1)

Certifico io sottoscritta Segretaria, che una copia della presente delibera viene pubblicata

### VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

(Art. 54 des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993)

Ich unterfertigte Sekretärin bestätige, dass eine Abschrift des gegenständlichen Beschlusses

il giorno/am **15.06.2022**

all'albo digitale della Promisquità di Tesido, dove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

an der digitalen Amtstafel der Ex-Gemeinde Taisten veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

La Segretaria /Die Sekretärin:

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)

### CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente deliberazione, non soggetta al controllo preventivo di legittimità, è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo digitale della Promisquità di Tesido per cui la stessa è diventata esecutiva ai sensi dell'art. 8 della L.P. 12 giugno 1980 n. 16 il giorno

### VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss, welcher nicht der voran gehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt, in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen an der digitalen Amtstafel der Ex-Gemeinde Taisten veröffentlicht wurde und somit im Sinne des Art. 8 des L.G. vom 12. Juni 1980 Nr. 16 vollstreckbar geworden ist am

**26.06.2022**

La Segretaria/Die Sekretärin:

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)

Inviata alla Giunta Provinciale il/Dem Landesausschuss zugesandt am \_\_\_\_\_ N. prot/Prot. Nr.: \_\_\_\_\_

La Giunta Provinciale in seduta del _____ data/Datum: _____, Prot. _____	Die Landesregierung hat in der Sitzung vom _____ keine Gesetzmäßigkeitsmängel festgestellt und demnach ist der Beschluss laut Art. 52 Abs.V der R.G. Nr.1 vom 4.1.1993 vollstreckbar.
non ha riscontrato vizi di illegittimità per cui la delibera è diventata esecutiva ai sensi dell'art. 52, 5.comma, della L.R. 4.1.1993, n. 1.	Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge hat derselbe am _____
Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva il _____ Data/Datum: _____	Rechtskraft erlangt gem. Art.52 Abs. I des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993.
ai sensi dell'art. 52 1.comma della L.R. 4.1.1993 n. 1.	Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nicht-Zuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung vom _____ mit Maßnahme Nr. _____ annulliert;
La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta del _____ con provvedimento n. _____	
L'assessore – Der Landesrat:	

Addì, den \_\_\_\_\_

La Segretaria/Die Sekretärin:

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)